

КИРИЛЛЪ

Архієпископъ Санъ-Францискій и Западно-Американскій
Русская Православная Церковь за границей

УКАЗЪ № 11/2017

I.

Съ 6-го по 8 ноября 2017 года Западно-Американская Епархія будетъ отмѣчать двѣ исключительно важныя даты въ исторіи Русской Православной Церкви: трагическое 100-лѣтіе большевительской революціи (25-го октября/7-го ноября 1917 г.) и 10-лѣтіе подписанія Акта о возстановленіи каноническаго единства въ помѣстной Русской Православной Церкви (День Вознесенія Господня, 4/17-го мая 2007-го г.) Эти два событія – одно трагическое, а другое – радостное, будутъ отмѣчены 6-8 ноября работой Пастырскаго Совѣщанія, организаціей лекцій, открытыхъ для всѣхъ членовъ нашей Епархіи, и, самое главное, черезъ молитву и совершеніе таинства Святой Евхаристіи.

II.

Въ понедѣльникъ 6-го ноября (н.ст.) духовенство и міряне Западно-Американской Епархіи призываются собраться въ Каѳедральномъ Соборѣ въ г. Санъ Франциско, для празднованія престольнаго Праздника Иконы Божіей Матери «Всѣхъ скорбящихъ Радости». Молебень, крестный ходъ и праздничная трапеза послѣдуютъ послѣ Божественной Литургіи. Вечеромъ, въ 6 ч.в., духовенство соберется въ Кадетскомъ Домѣ для участія въ осмотрѣ Императорскаго Музея и для взаимнаго общенія.

III.

Во вторникъ 7-го ноября начнется работа Пастырскаго Совѣщанія духовенства епархіи. Предполагается пригласить представителей изъ Церкви въ Россіи, чье присутствіе и участіе подчеркнетъ радость десятилѣтія примиренія двухъ частей единой Русской Церкви.

Вечеромъ, въ сей «День Непримируемости» въ 6.ч.в. будетъ отслужена ежегодная панихида по «всѣмъ жертвамъ революціи», которая началась кровавымъ вооруженнымъ возстаніемъ въ Петроградѣ сто лѣтъ тому назадъ. Сразу послѣ Панихиды въ 7.00 ч.в. будетъ прослушана лекція о духовномъ значеніи событій того рокового времени, прочитанная священникомъ-гостемъ изъ Россіи. На эту лекцію приглашаются всѣ священнослужители и міряне Западно-Американской Епархіи.

IV.

Въ среду, 8-го ноября, Пастырское Совѣщаніе завершитъ свою работу.

V.

Всѣ Отцы-Настоятели Епархіи призваны подготовить свою паству для участія въ этихъ дняхъ проповѣдями, лекціями, показами документальныхъ фильмовъ, и всѣми другими возможными способами просвѣщать своихъ пасомыхъ на тему огромнаго значенія этихъ событій. Молодежь, воспитывающаяся въ нашихъ приходскихъ школахъ, должна знать о значеніи Русской Революціи и о значеніи Примиренія въ средѣ Русской Церкви. Воспитательную работу проводить посредствомъ классныхъ дискуссій и особыхъ лекцій. Труды нашего мѣстнаго Святого, Святителя Іоанна Шанхайскаго и Санъ-Францискаго могутъ послужить материаломъ на эту тему.

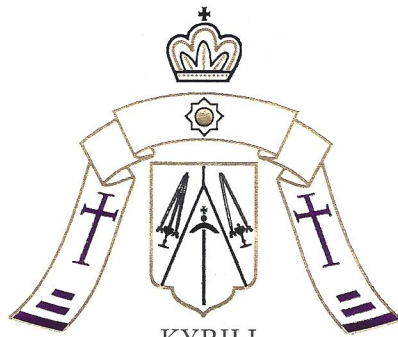
VI.

Рекомендуется семьямъ Западно-Американской Епархіи отпроситься с работы или из школы, ради участія въ приходскомъ праздникѣ Каѳедральнаго Собора въ понедѣльникъ 6-го ноября и на Панихиду и лекцію во вторникъ, 7-го ноября.



+ Архієпископъ Куршма

1/14 августа, 2017 г.



KYRILL

Archbishop of San Francisco & Western America
Russian Orthodox Church Outside of Russia

DECREE № 11E/2017

I.

From the 6th to the 8th of November, 2017, the Western American Diocese will recognize two exceedingly important dates in the history of the Russian Orthodox Church: the tragic 100th anniversary of the Bolshevik Revolution (25th of October / 7th of November, 1917) and the 10th Anniversary of the signing of the “Act of Canonical Communion” within the Russian Orthodox Church (the Feast of Ascension, 4 / 17 May, 2007). These two events – the first tragic and the second joyous – will be marked together during these days, through the convocation of a pastoral conference, the organisation of a lecture open to all members of our diocese, and most importantly through prayer and the celebration of the Holy Eucharist.

II.

On Monday 6th November, 2017 (n.s.), the clerics and laity of the Western American Diocese are called to assemble at the Diocesan Cathedral in San Francisco for the celebration of its patronal Feast of the Icon of the Mother of God “Joy of All Who Sorrow.” A moleben, Cross procession and festal meal will follow. In the evening at 6 pm the clergy will gather at the Cadet House to tour the Imperial Museum and spend time together.

III.

On Tuesday 7th November, 2017 the pastoral conference for members of the clergy will then commence with its work. Plans are being made to invite representatives from the Church in Russia, whose presence and participation will underline the joy that has come from these ten years of reconciliation within the Church.

In the evening, on this “Day of Irreconciliation,” at 6:00 p.m. the annual panikhida will be served for “all the victims of the Revolution,” which was ignited by the bloody, armed insurrection in Petrograd 100 years ago. Immediately following the panikhida, at 7:00 p.m., a lecture on the spiritual significance of the events that ensued from that fated time will be given by a guest clergyman from Russia. This lecture is open to all the clergy and laity of the Western American Diocese.

IV.

On Wednesday 8th November, 2017 the pastoral conference will complete its work.

V.

All Father Rectors of the Diocese are requested to prepare their respective flocks for participation in these days through sermons, lectures, the showing of documentary films, and any other means available to educate the faithful about the enormous significance of these two events. The youth of our parish schools should be taught about the meaning of the Russian Revolution and about the significance of Reconciliation within the Russian Church through class discussions and presentations. For resources on this topic, the works of our local Saint, the Holy Hierarch St. John of Shanghai and San Francisco the Wonderworker may be referred to.

VI.

It is recommended that the families of the Western American Diocese make arrangements to be permitted leave from work and school in order to participate in the Feast of the Diocesan Cathedral on Monday 6th November and the panikhida and lecture on Tuesday 7th November.



+ Archbishop Kiril

1/14 August 2017